



Гранитор (машина для приготовления холодных напитков и фруктового льда)

Модели: «MyGranita-1S», «MyGranita-2S» и «MyGranita-3S»

Компания: Starfood (Тайвань)

Руководство по эксплуатации

Приступая к пользованию машиной, внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации.

1. Общие сведения

Пользователь (User)

Лицо, имеющее достаточную техническую подготовку, чтобы, пользуясь данной машиной, готовить и раздавать пищевой продукт, для приготовления которого служит данная машина, соблюдая при этом действующие гигиенические стандарты.

После прочтения настоящего Руководства по эксплуатации, это лицо будет способно:

- выполнять обычные операции по загрузке и (или) замене продукта;
- правильно осуществлять раздачу продукта;
- чистить машину и выполнять необходимые работы по дезинфекции.

Назначение и содержание

Настоящее Руководство по эксплуатации предоставляет пользователю все сведения, необходимые для монтажа, обслуживания и пользования граниторов.

2. Описание машины

2.1. Пользование машиной

Машина, которой Вы пользуетесь, предназначена для приготовления мягкого мороженого, а также для приготовления холодных напитков в условиях профессионального применения; в тех случаях, когда в качестве исходных используются молочные продукты, а также когда это предусмотрено законом, данная машина должна быть оборудована дополнительным датчиком температуры продукта, находящегося в чаше. Также обязательно соблюдать действующие стандарты, нормы и правила, применимые к используемым продуктам.

2.2. Основные элементы

Основными элементами, из которых состоит данная машина, являются следующие элементы:

1	Bowl lid	Крышка чаши
2	Consistency regulator	Регулятор твёрдости
3	Bowl	Чаша
4	Control panel	Панель управления
5	Drip tray	Лоток для капель
6	Grid	Решетка
7	Float (overflow indicator)	Поплавок (индикатор переполнения)
8	Tap	Кран
9	Handle	Рукоятка
10	Feet	Ножки

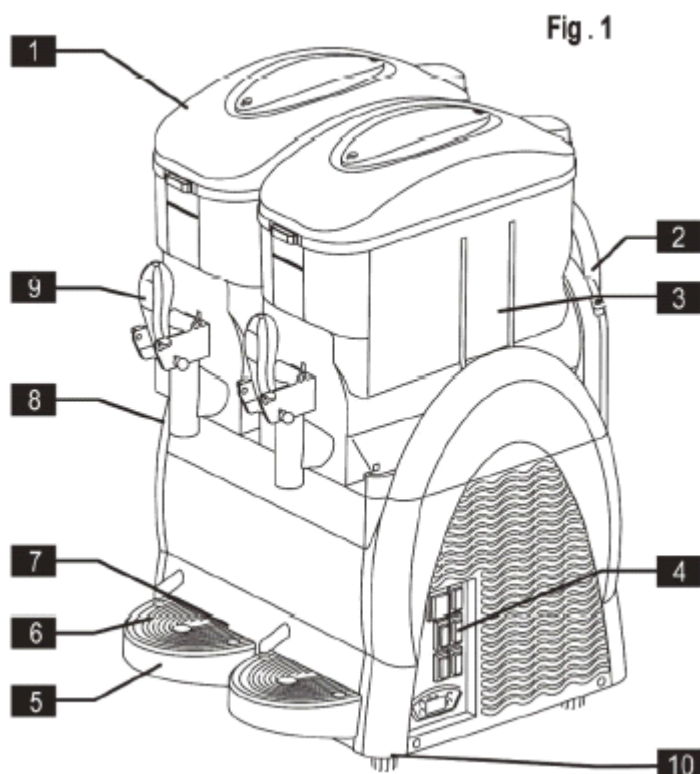




Рис. 1

2.3. Технические характеристики

Технические характеристики и особенности приведены в таблице ниже.

Таблица

Технические характеристики

Модель	MyGranita-1s	MyGranita-2s	MyGranita-3s
Размеры * (см)	27x52x81	47x52x81	67x52x81
Масса (кг) (чаша пуста)	31	57	78
	40	68	92
Потребляемая электрическая мощность (Вт) (не более)	См. табличку номинальных данных на боковой стенке машины		
Рабочее напряжение (В)			
Рабочие температуры	Не ниже 20°C / 68°F Не выше 32°C / 89°F		
Кол-во чаш	1	2	3
Вместимость каждой чаши (литр)	12		
Уровень звукового давления	Значительно ниже 70 дБ		
Класс	N		

* Размеры представлены в формате LxPxA = (длина) x (глубина) x (высота), см. рис. 2

Fig. 2

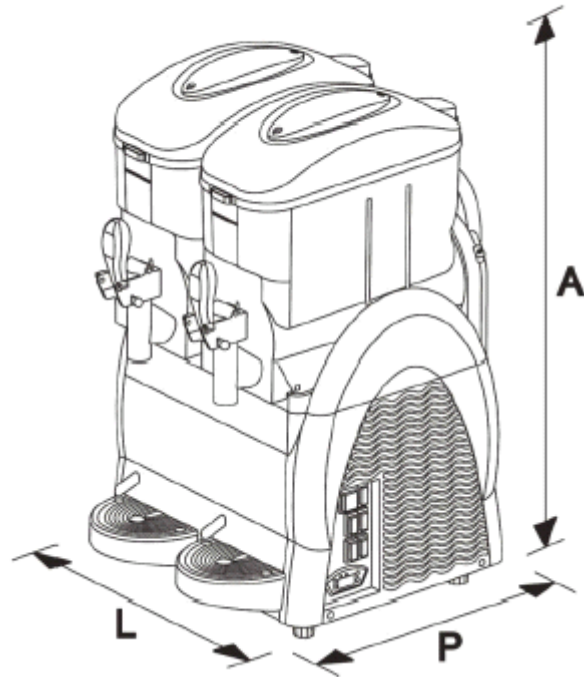


Рис. 2

2.4. Панель управления (на примере модели **MyGranita-3**)

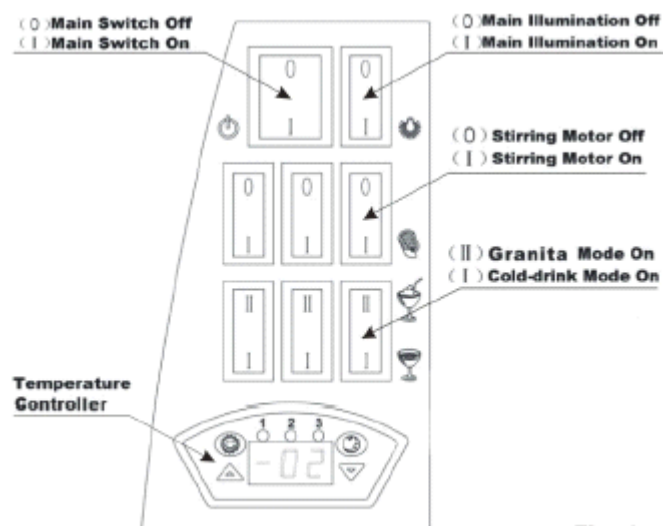


Fig. 3

Рис. 3

(O)	Main Switch Off	Главный электрический выключатель выключен
(I)	Main Switch On	Главный электрический выключатель

		включен
(O)	Main Illumination Off	Главное освещение выключено
(I)	Main Illumination On	Главное освещение включено
(O)	Stirring Motor Off	Электродвигатель мешалки выключен
(I)	Stirring Motor On	Электродвигатель мешалки включен
(II)	Granita Mode On	Режим «Мягкое мороженое» включен
(I)	Cold-drink Mode On	Режим «Холодный напиток» включен
	Temperature Controller	Регулятор температуры

2.5. Как пользоваться регулятором температуры

Fig. 4

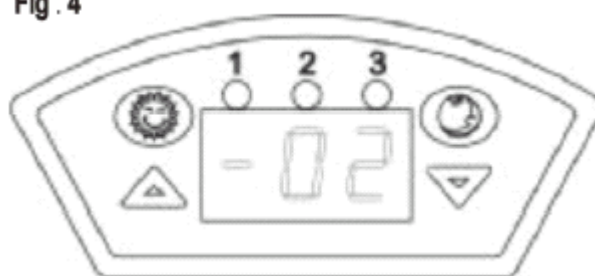


Рис. 4


- Когда машину включают, температура напитка, находящегося в каждой чаше, последовательно отображается в течение 2 секунд. Пользователь может выбрать режим работы для каждого подаваемого продукта.

Для режима работы «Мягкое мороженое» на заводе-изготовителе устанавливается температура в пределах от -2°C до -4°C (от $+28,4^{\circ}\text{F}$ до $+24,8^{\circ}\text{F}$).

Для режима работы «Холодный напиток» на заводе-изготовителе устанавливается температура в пределах от $+1^{\circ}\text{C}$ до $+4^{\circ}\text{C}$ (от $+33,8^{\circ}\text{F}$ до $+39,2^{\circ}\text{F}$).


- Статус управления «Дневное время»



Если нажать кнопку , то компрессор будет работать постоянно, после защитной задержки (параметр C4 определяет защитную задержку времени, и на заводе-изготовителе устанавливается 2 минуты); температурой каждой чашки можно управлять автоматически, в соответствии с выбранным режимом работы.

- Статус управления «Ночное время»



Если нажать кнопку , то после защитной задержки (параметр C4 определяет защитную задержку времени, и на заводе-изготовителе устанавливается 2 минуты) машина переходит в режим ночного сбережения энергии, и при этом во всех чашках будет поддер-



живаться температура продукта, соответствующая заданной величине (например, для режима «Холодный напиток») на заводе-изготовителе задаётся температура в пределах от +1°C до +4°C (от +33,8°F до +39,2°F).

- Когда машина действует, можно выбрать либо статус «Дневное время», либо статус «Ночное время».

- Рабочая память

На случай отключения электроэнергии, машина может запоминать текущий статус работы, за счёт чего, при возобновлении подачи электроэнергии, статус работы сохраняется; например, если перед отключением электроэнергии статус работы машины был «Дневное время», то когда подача электроэнергии восстановится, статус работы «Дневное время» будет сохранён.

- Нарушения нормального режима работы

Если в датчике температуры возникло короткое замыкание, а также при перегреве (более 150°C / 302°F), на контроллере температуры появится сообщение «1Н», «2Н» или «3Н», соответственно.

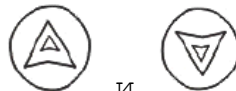
Если в датчике температуры произошел обрыв, а также при чрезмерном охлаждении (ниже -43°C / -45°F), на контроллере температуры появится сообщение «1L», «2L» или «3L», соответственно.

При возникновении неисправности в датчике, для соответствующей температуры на дисплее отображается код ошибки, и соответствующий соленоидный клапан будет регулярно включаться и выключаться (30 минут включено и 15 минут выключено). Для тех контейнеров, где датчики работают нормально, соленоидные клапаны будут работать, как обычно, и управление компрессором будет осуществляться только от нормально работающих датчиков.

1.8. Компрессор машины не работает до тех пор, пока не пройдет время задержки (параметр С4 определяет защитную задержку времени, и на заводе-изготовителе устанавливается 2 минуты).

- Как задать параметры

Если одновременно нажать и в течение трёх секунд удерживать в



нажатом состоянии клавиши , то машина перейдёт в режим ввода параметров, при этом мигает «E1».



Чтобы изменить параметры, нажмите кнопку , при этом происходит последовательная закольцованная прокрутка параметров «E2», «E3», «F1», «F3», «C1», «C5», «CF» и «E1».

Чтобы отобразить, изменить или сохранить величины параметров,



нажмите кнопку или .

Если ни одна из кнопок не нажата в течение 6 секунд, то восстанавливается обычный рабочий режим контроллера температуры.

- Сброс состояния. Одновременно нажмите и удерживайте в нажатом



состоянии кнопки до тех пор, пока не появится мигающий код «888»: это показывает, что для всех параметров контроллера температуры восстановлены значения, заданные на заводе-изготовителе.

- Блокировка параметров. Нажмите и в течение трёх секунд



удерживайте нажатой кнопку : когда мигает «OFF» это означает, что контроллер температуры заблокирован, когда мигает «ON» это означает, что контроллер температуры разблокирован. Когда параметры заблокированы, их можно только считывать, но нельзя изменить.

Параметр	Функция	Диапазон	Заводская установка
E1	Температура контролируется для мягкого мороженого в чаше 1	-10°C~+10°C / 14°F~+50°F	-6°C / 22°F
E2	Температура контролируется для мягкого мороженого в чаше 2	-10°C~+10°C / 14°F~+50°F	-6°C / 22°F
E3	Температура контролируется для мягкого мороженого в чаше 3	-10°C~+10°C / 14°F~+50°F	-6°C / 22°F
F1	Температура контролируется для холодного напитка в чаше 1	-10°C~+10°C / 14°F~+50°F	1°C / 33,8°F
F2	Температура контролируется для холодного напитка в чаше 2	-10°C~+10°C / 14°F~+50°F	1°C / 33,8°F
F3	Температура контролируется для холодного напитка в чаше 3	-10°C~+10°C / 14°F~+50°F	1°C / 33,8°F
C1	Коррекция датчика для чаши 1	-10°C~+10°C / 18°F~+18°F	0°C / 0°F
C2	Коррекция датчика для чаши 2	-10°C~+10°C / 18°F~+18°F	0°C / 0°F
C3	Коррекция датчика для чаши 3	-10°C~+10°C / 18°F~+18°F	0°C / 0°F
C4	Задержка времени	0 ... 10 минут	2 минуты
C5	Контраст температур	-10°C~+10°C / 18°F~+18°F	3°C
CF	Блок температур	°C / °F	по желанию

3. Техника безопасности



3.1. Общие правила техники безопасности

- Внимательно и полностью прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации.
- Подключение к сети электроснабжения должно быть выполнено в соответствии со стандартами техники безопасности, действующими в стране пользователя.
- Электрическая розетка, к которой подключена машина, должна:
 - по конструкции соответствовать вилке электрического кабеля машины;
 - иметь характеристики в соответствии с данными, указанными на табличке номинальных данных, которая находится на боковой стенке машины;
 - иметь должным образом выполненное заземление;
 - подключаться к системе электроснабжения через дифференциальное устройство защитного отключения.
- Требования к электрическому кабелю:
 - не допускайте, чтобы электрический кабель контактировал с какой-либо жидкостью: опасность поражения электрическим током, а также опасность возгорания и пожара;
 - не допускайте, чтобы электрический кабель подвергался сдавливанию или другим механическим воздействиям и (или) приходил в контакт с острыми поверхностями;
 - не пользуйтесь кабелем для того, чтобы перемещать машину;
 - не пользуйтесь машиной, если электрический кабель повреждён;
 - не прикасайтесь к электрическому кабелю мокрыми или влажными руками;
 - когда машина работает, электрический кабель не должен быть свёрнут в катушку;
 - не разрешается выполнять какие-либо переделки электрического кабеля.
- Не разрешается:
 - монтировать машину каким-либо способом, отличающимся от способа, описанного в Главе 5;
 - монтировать машину в местах, где она может подвергаться воздействию брызг воды;
 - пользоваться машиной вблизи легковоспламеняющихся и (или) взрывчатых веществ;

- оставлять пластмассовые пакеты, пенопласт, гвозди и тому подобные предметы доступными для детей, поскольку эти предметы и материалы являются потенциально опасными;
 - детям играть или находиться вблизи машины;
 - применять любые запасные части, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем;
 - вносить любые технические изменения в машину;
 - погружать машину в какую-либо жидкость;
 - брызгать водой на машину для мытья;
 - использовать машину для каких-либо целей, кроме тех, описание которых приведено в настоящем Руководстве;
 - пользоваться машиной, когда Вы не способны в полной мере контролировать свои умственные или физические возможности: под воздействием лекарственных или наркотических средств, алкоголя и тому подобное;
 - монтировать машину поверх другого оборудования;
 - пользоваться машиной в условиях взрывоопасной или агрессивной атмосферы, или при высокой запыленности, а также при наличии в окружающем воздухе жировых веществ;
 - пользоваться машиной в пожароопасных местах;
 - пользоваться машиной для раздачи веществ, несовместимых с техническими характеристиками машины.
- Приступая к работам по чистке или обслуживанию машины, убедитесь в том, что машина выключена и отсоединена от источника электрической энергии. Не разрешается чистить машину бензином и (или) другими, какими бы то ни было, растворителями.
 - Работы по ремонту машины поручайте только сервис-центру, который авторизован изготовителем, и (или) обученным техническим специалистам.
 - Не загромождайте вентиляционные решетки на боковых стенках машины.
 - Не ставьте машину вблизи источников тепла (печи, радиаторы).
 - При пожаре пользуйтесь огнетушителями на основе двуокиси углерода (CO₂). Не применяйте воду или порошковые огнетушители.



В случае неправомерного пользования, все гарантийные обязательства теряют силу, и изготовитель не несёт ответственности за травмы или ущерб, причинённый людям и (или) имуществу.

Под неправомерным использованием подразумевается следующее:

- любое применение не по прямому назначению и (или) применение любым способом, который отличается от способа, описанного в настоящем Руководстве;
- любая эксплуатация машины, противоречащая указаниям, приведённым в настоящем Руководстве;
- пользование машиной после вмешательства в любой из элементов машины, и (или) когда заменены защитные или предохранительные устройства;
- пользование машиной после того, как ремонт был выполнен с использованием элементов, не разрешенных изготовителем;
- когда машина смонтирована вне помещения.

Приступая к пользованию машиной впервые, тщательно очистите все её элементы, а те детали, которые могут контактировать с мягким мороженым, должны подвергнуться дезинфекции; более подробные сведения об этом приведены в соответствующем разделе настоящего Руководства по эксплуатации.

3.4. Электрические соединения и подключения



Эти работы следует поручать только техническим специалистам.

Прежде чем вставить вилку электрического кабеля в розетку источника электрической энергии, убедитесь в том, что главный электрический выключатель машины установлен в положение «Выключено» (0).

Ответственность за подготовку электрических соединений и подключений возлагается на покупателя.

Машина должна подключаться к источнику электрической энергии с помощью вилки, которая имеется на электрическом кабеле. Обязательно соблюдайте стандарты, технические нормы и правила, действующие в момент монтажа, а также примите во внимание сведения, приведённые на табличке номинальных данных, которая находится на боковой стенке машины.



Категорически запрещено:

- использовать какие бы то ни было удлинители;
- заменять оригинальную вилку;
- пользоваться адаптерами.

4. Работа

Приступая к пользованию машиной в первый раз, технический специалист должен проверить её работоспособность.

4.1. Подготовка продукта



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Продукт следует влить в чашу только убедившись, что машина выключена и отсоединена от источника электрической энергии.

Не разрешается использовать только воду, без добавок

Смесь концентрата с водой растворите в подходящем контейнере в соответствии с указаниями изготовителя. Концентрация сахара в полученной смеси должна быть не менее 13° по Бриксу. Если концентрация будет ниже, это может стать причиной повреждения шнека и (или) редукторного электродвигателя.

Снимите крышку с чаши и выполните следующее:

1) приподнимите заднюю часть крышки;

2) извлеките крышку из фиксатора, находящегося на передней стороне.

Помещать внутрь горячие жидкости не разрешается (температура не должна быть выше 25°C)

Вливая продукт в чашу, следите за тем, чтобы уровень продукта не поднимался выше метки «Максимальный уровень».

Когда продукт уже влит в чашу, закройте чашу крышкой.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Внутри чаши имеются подвижные детали, которые могут стать причиной травмы; приступая к любым действиям внутри чаши, обязательно выключите машину и отсоедините её от источника электрической энергии.

5. Как осуществить пуск машины

Ради простоты, описание приведено только для правой чаши; чтобы пользоваться другими чашами, просто выполните ту же самую последовательность шагов применительно к используемой чаше.



Переключатель поставьте в положение «I».

Для управления каждой чашей служат две кнопки, которые следует поставить в положения, указанные ниже.



Нажмите кнопку , чтобы был включен рабочий статус «Дневное время». Машина может готовить фруктовый лед только в том случае, когда включен рабочий статус «Дневное время».



Нажмите кнопку , чтобы был включен рабочий статус «Ночное время». Машина перейдет в режим «Экономия электроэнергии», и все продукты, находящиеся в чаше, превратятся в холодные напитки.



Переключатель («Шнек») переведите в положение «I»: шнек включен.

Для того, чтобы приготовить фруктовый лед, нажмите кнопку



и переведите переключатель в положение



(«Мороженое»).

Для того, чтобы приготовить холодные напитки, нажмите кнопку




и переключитесь в положение



, которое обеспечивает подачу холодного напитка из соответствующей чаши.



Если нажать клавишу  один раз, то продукты во всех чашах станут холодными напитками (температура от +1°C до +4°C).



Нажмите на выключатель  для того, чтобы включить освещение крышки машины.

5.1. Как отрегулировать консистенцию фруктового льда

Для того, чтобы регулировать консистенцию фруктового льда (как в сторону увеличения твёрдости, так и в сторону уменьшения твёрдости), предназначен винт, показанный на рисунке ниже: «+» более твёрдая консистенция, «-» более мягкая консистенция.



Эту регулировку можно выполнить рукой, или можно воспользоваться подходящей отвёрткой с плоским лезвием.

6.4. Как происходит раздача продукта в граниторе

Для того, чтобы осуществить раздачу напитка, тяните рычажок крана.

Регулярно, с помощью стандартного термометра, проверяйте температуру продукта в чаше, чтобы быть уверенным, что всё время поддерживается температура ниже температуры хранения. Отсоединять машину от источника электрической энергии или выключать машину с помощью главного электрического выключателя не разрешается, если в чаше ещё остался продукт, подлежащий потреблению.

Если машиной не пользуются непрерывно, то при работе с молочными продуктами обязательно выполните следующее:

- набрызгайте дезинфицирующий раствор вокруг выпуска крана и на сам выпуск крана (или, как вариант, протрите чистой тканью с использованием дезинфицирующего средства); или
- выпустите на выброс немного продукта из крана, прежде чем приступите к раздаче продукта потребителям.



7. Аварийные ситуации

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! При возникновении аварийной ситуации, в любом случае выключите машину, для чего следует энергично нажать главный электрический выключатель так, чтобы он перешел в положение «-0-».

В случае замерзания, выключите машину и обратитесь в сервис-центр или к техническому специалисту.

Если вспыхнул пожар, то немедленно освободите рабочее место так, чтобы обеспечить проход обученному персоналу, располагающему соответствующим оборудованием. Обязательно пользуйтесь проверенными, разрешенными к применению огнетушителями; тушить огонь водой или какими-либо неизвестными веществами не разрешается.

8. Чистка и обслуживание

Приступая к чистке или обслуживанию внешних элементов машины, убедитесь в том, что главный электрический выключатель машины установлен в положение «Выключено» (-0-), и что машина отсоединена от источника электрической энергии.

Приступая к выполнению любых работ по чистке или обслуживанию машины, наденьте средства личной защиты (перчатки, очки и тому подобное), что рекомендовано стандартами техники безопасности, действующими в той стране, где используется машина.

Выполняя любые действия по чистке или обслуживанию машины, следуйте приведённым здесь указаниям:

- надевайте защитные перчатки;
- не пользуйтесь растворителями и (или) легковоспламеняющимися материалами;
- для чистки машины и её элементов не пользуйтесь губками, оказывающими абразивное действие, а также металлическими губками;
- не допускайте попадания жидкостей в окружающую среду;
- мыть элементы машины в посудомоечной машине не разрешается;
- сушить детали машины в обычной печи или в микроволновой печи не разрешается;
- погружать машину в воду не разрешается;
- не подвергайте машину воздействию направленных брызг воды;
- для чистки используйте только тёплую воду и подходящее дезинфицирующее средство (в соответствии с нормами и правилами, действующими в стране пользователя), применение которого не приводит к повреждению элементов машины;
- завершая работу, убедитесь в том, что все защитные крышки и ограждения, которые были сняты или открыты, установлены на свои места и должным образом закреплены.



Работы по чистке и дезинфекции следует выполнять с особой тщательностью и регулярно, чтобы гарантировать качество раздаваемых напитков и их соответствие обязательным гигиеническим стандартам.

Чашу следует чистить и дезинфицировать, по меньшей мере, раз в день и, в любом случае, в соответствии с гигиеническими нормами и правилами, действующими в стране пользователя. Эти действия следует выполнять чаще, если это требуется, исходя из характеристик используемого продукта; для получения более подробных сведений, обращайтесь к поставщику продукта. Если машиной в течение дня пользуются не непрерывно, протирайте раздаточный кран и трубку выпуска продукта чистой тканью с дезинфицирующей жидкостью, как показано на рисунке ниже.

Для изготовления деталей машины применены нержавеющая сталь, пластмассовые и резиновые материалы, что в сочетании с формой каждой детали облегчает чистку, однако это не исключает образования бактерий и плесени в случае недостаточной или неправильной чистки.

Категорически запрещено выполнять какие-либо работы по чистке или обслуживанию машины, если машина подключена к источнику электрической энергии и (или) когда главный электрический выключатель находится в положении «-I-».

Для того, чтобы провести обслуживание или выполнить чистку машины, можно, если требуется, снять верхние части боковых защитных элементов. Уверенным движением поднимите верхнюю часть и снимите её. Когда закончите, поставьте боковую защитную деталь на место.

8.1. Опорожнение чаш

Приступая к чистке чаши, сначала освободите её от приготовленного ранее продукта.

Если чашу нужно почистить перед первым использованием машиной, освобождать от продукта не приходится, и в этом случае перейдите сразу к выполнению п. 7.2.

Ради простоты, здесь показаны только действия, выполняемые для правой чаши; для чистки других чаш просто выполните ту же самую последовательность шагов применительно к выключателям, относящимся к обрабатываемой чаше.

Когда машина включена, переведите переключатель в положение



и опорожните чашу от содержимого.

После этого выключите главный электрический выключатель, а также выключите выключатель шнека, и отсоедините машину от источника электрической энергии.

8.2. Как разобрать раздаточный кран

Прежде, чем снять чашу, рекомендуется разобрать кран; после чистки, кран не следует ставить на место до тех пор, пока чаша не будет поставлена на своё посадочное место.

Для того, чтобы снять все другие детали, разберите кран и выньте штырь (F) из его посадочного места.

Не разрешается приступать к разборке крана, если внутри чаши находится продукт или любая другая жидкость.

8.3. Как снять чашу и крышку

Для того, чтобы правильно почистить и дезинфицировать машину, необходимо снять каждую чашу машины отдельно.

Для того, чтобы правильно снять чашу, действуйте в указанной ниже последовательности:

- 1) снимите крышку;
- 2) поднимите переднюю часть чаши, чтобы освободить её;
- 3) снимите чашу с посадочного места, надавливая на заднюю часть машины;
- 4) извлеките шнек и снимите уплотняющие прокладки (A и B)

8.4. Как мыть и дезинфицировать элементы

Все ранее разобранные и снятые элементы должны быть тщательно вымыты и продезинфицированы.



ВАЖНО! Раствор дезинфицирующего средства должен соответствовать нормам и правилам, действующим в то время, когда происходит пользование машиной.

Для того, чтобы эта процедура была выполнена правильно, следуйте приведённым ниже указаниям.

- 1) Наполните контейнер водным раствором дезинфицирующего средства (2%-ный водный раствор гипохлорита натрия).
- 2) Тщательно вымойте бак, крышку и испаритель губкой, смоченной дезинфицирующим раствором.
- 3) Снова тщательно вымойте чистой водой.

- 4) Наполните другой контейнер раствором дезинфицирующего средства.
- 5) Погрузите разобранные элементы в раствор дезинфицирующего средства.
- 6) Оставьте разобранные элементы, чтобы они мокли в растворе в течение 30 минут.
- 7) Снова тщательно вымойте чистой водой.
- 8) Разложите элементы на чистой поверхности и высушите их.
- 9) Выполните сборку машины в соответствии с описанием, приведённым в п. 8.5.
- 10) Прежде чем возобновить пользование машиной, выполните цикл ополаскивания чистой водой (см. п. 8.6).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Крышку, которая снабжена осветительным устройством, погружать в жидкость не разрешается. Приступая к работам по чистке и дезинфекции крышки, снимите её с машины, следуя описанию, которое дано в предыдущей главе.

Для того, чтобы правильно чистить крышку, которая снабжена осветительным устройством, выполните следующее.

- 1) Пользуясь чистой влажной тканью, сначала протрите нижнюю часть крышки (которая находится в контакте с продуктом).
- 2) Пользуясь чистой влажной тканью, протрите внешнюю часть крышки.
- 3) Губкой, смоченной в дезинфицирующем растворе, обработайте нижнюю часть крышки, не допуская попадания раствора на контакты (X).
- 4) Оставьте приблизительно на 30 минут, чтобы раствор оказал действие.
- 5) Промойте два раза или более, только нижнюю часть, пользуясь чистой губкой, смоченной в свежей чистой пресной воде.
- 6) Положите крышку на чистую поверхность и высушите; сначала высушите нижнюю часть, а затем внешнюю часть, с помощью чистой ткани.
- 7) Устанавливать крышку на место следует только после завершения чистки и дезинфекции чаши.



Категорически запрещено мыть и (или) подвергать дезинфекции крышку, когда она установлена на машине.

8.5. Как правильно установить на место вымытые элементы
После мытья и дезинфекции, все элементы следует тщательно установить на свои места.

Некоторые элементы необходимо смазать подходящей смазкой, чтобы они работали эффективно.

В шнек вставьте сальник .

Важное замечание! Обязательно убедитесь в том, что сальник исправен; обнаружив признаки износа, замените сальник новым. Заменяйте сальник новым сальником по меньшей мере один раз в год.

Нанесите поставляемую вазелиновую смазку на сальник.

Установите сальник , смазав вазелиновой смазкой всю поверхность .

Вставьте шнек, обеспечив зацепление головки с валом.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы добиться зацепления, поверните шнек.

Поставьте чашу на место: для этого приподнимите головку шнека так, чтобы она совместилась с посадочным местом, предусмотренным в чаше .

Надавите на чашу, смещая её вниз, до зацепления с поверхностью.

Для того, чтобы установить на место кран, выполните приведённые ниже указания.

1) Должным образом нанесите прилагаемую вазелиновую смазку на колпачок и установите элементы на место.

2) Вставьте штырь, удерживая рычаг крана в неподвижном состоянии.



ПРИМЕЧАНИЕ. Правильно смонтируйте элементы, как показано на рисунке. Отсутствие смазки на кране может стать причиной утечки продукта из крана.

8.6. Цикл ополаскивания

Прежде, чем начать пользование машиной, необходимо выполнить цикл ополаскивания.

Выполните следующее.

- 1) Наполните бак чистой водой.
- 2) Дайте машине поработать в течение приблизительно 5 минут в режиме, когда происходит только перемешивание.
- 3) Выключите машину и опорожните бак, открыв кран.

7.7. Как чистить лоток для капель

Ежедневно опорожняйте и чистите лоток для капель.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чистить следует все лотки для капель, имеющиеся в машине.

Лоток для капель следует опорожнить и почистить каждый раз, когда поднимается и становится видимым красный поплавок, смонтированный в решетке.

Надёжно удерживая сливной шланг, приподнимите лоток вместе с решеткой и вытяните его наружу.

Лоток и решетку мойте отдельно, тёплой водой.

Высушите все элементы.

Поставьте решетку на лоток.

Вставьте сливной шланг в предусмотренное для него отверстие.

Вставьте лоток на место и надавите вниз, чтобы закрепить его в машине.

8.8. Крышка с освещением

Работы по обслуживанию крышки, в которой имеется освещение, следует доверять только техническому специалисту, который должен организовать всю последовательность и использовать подходящее

оборудование в строгом соответствии с применимыми действующими нормами и правилами.

Для чистки контактов крышки пользуйтесь влажной тканью, затем тщательно просушите. Для выполнения этой операции машина обязательно должна быть выключена.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Выполняя чистку, постарайтесь не повредить контакты (не сгибать, не ломать, и тому подобное); повреждение контактов может стать причиной неисправности крышки, которая не подпадает под действие гарантии.

8.8.1. Замена лампы



Приступая к работам по замене лампы, обязательно поставьте главный электрический выключатель машины в положение «-0-» и выньте вилку электрического кабеля из розетки источника электрической энергии.

- Снимите защитные колпачки, и вывинтите оба винта, для того, чтобы отделить секции крышки одну от другой (для выполнения этой операции следует выбрать подходящую отвёртку).
- Выньте лампу из патрона и замените новой лампой.
- Соберите крышку, ввинтите и затяните оба винта.



Периодически выполняйте чистку конденсатора, находящегося внутри машины.



Категорически запрещено пользоваться машиной в том случае, когда хотя бы одна панель (передняя, задняя или боковая) не находится на своём месте или установлена не должным образом. Оператору запрещено чистить конденсатор.

9. Поиск и устранение неисправностей






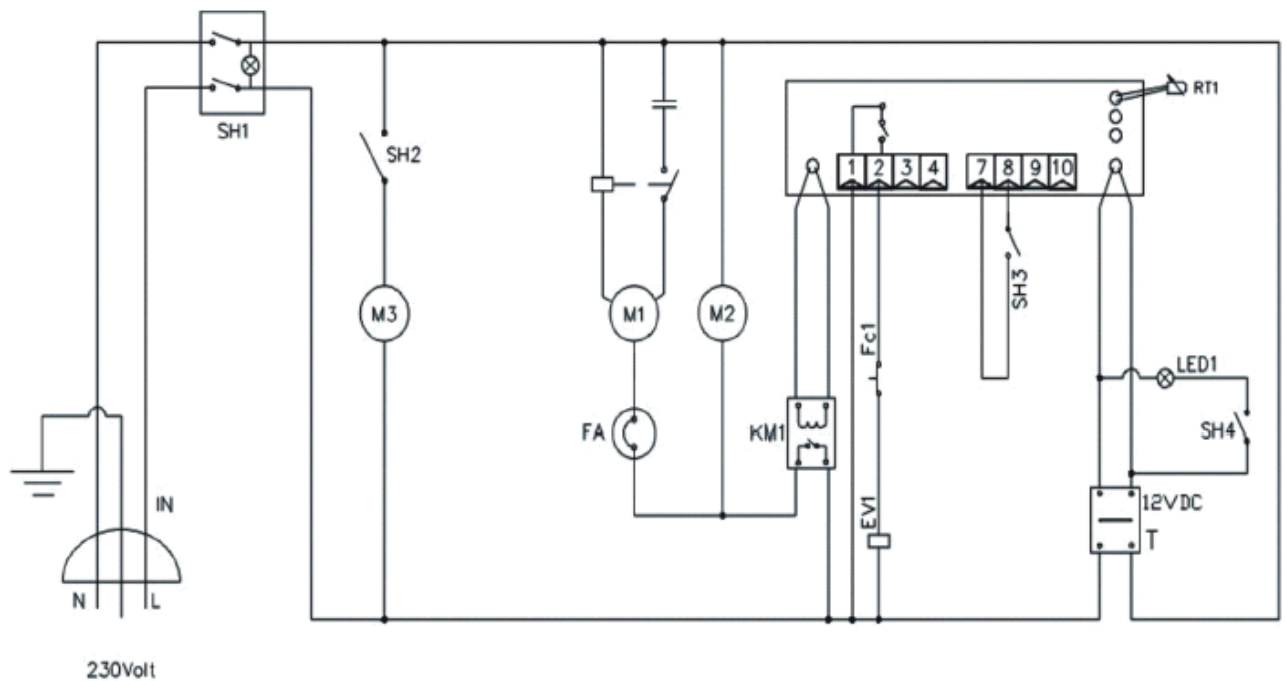
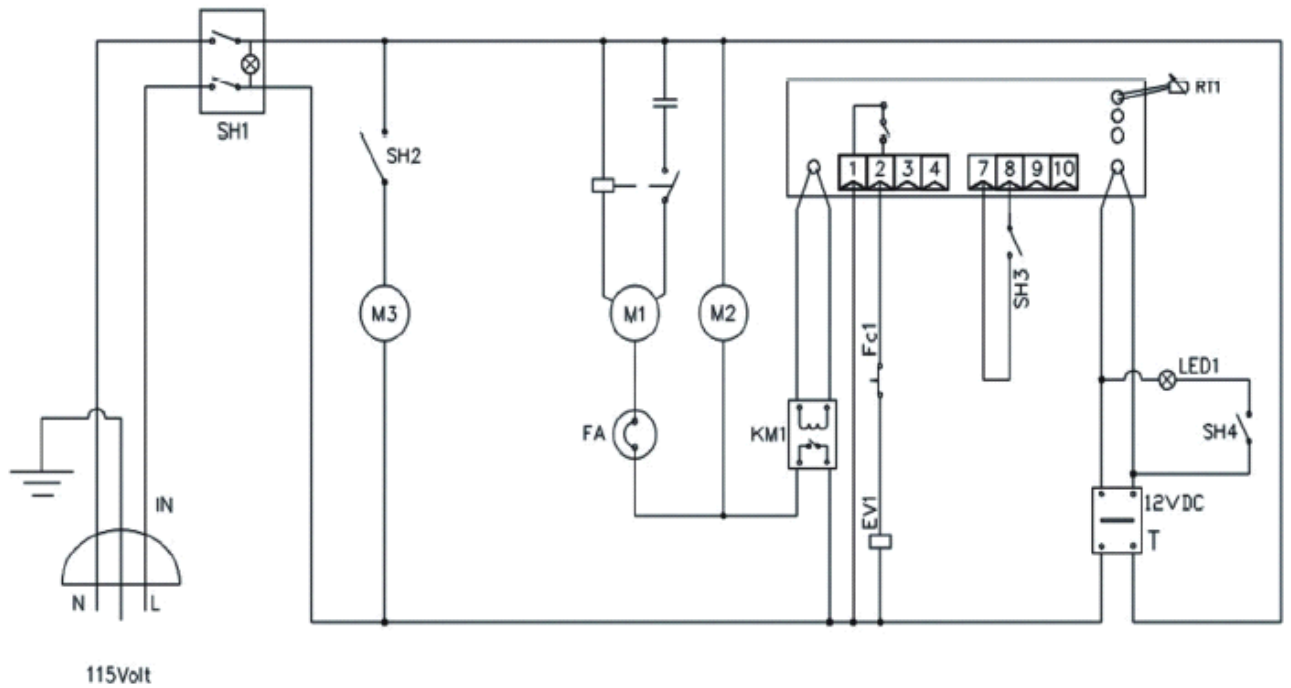
Неисправность	Причина	Способ устранения
Не происходит пуск машины	Нет электропитания	Вставьте вилку электрического кабеля в подходящую розетку
	Главный электрический выключатель не установлен в положение «Включено» (I), (рис. 3)	Переведите выключатель в положение «Включено» (I)
Утечка в кране	Не смазан поршень крана (рис. 36)	Смажьте поршень крана
	Неисправен поршень крана	Замените поршень крана
Утечка продукта с задней стороны чаши	Чаша установлена неправильно (рис. 32)	Проверьте положение чаши
	Отсутствует смазка на уплотнении чаши	Смажьте уплотнение чаши
	Повреждено уплотнение	Замените уплотнение чаши
Шнек не вращается	Выключатель установлен в положение «O» (рис. 3)	Переведите выключатель в положение «Включено» (I)
	Задержка в чаше из-за образовавшегося льда	Выключите машину и подождите, пока лёд растает
Машина не готовит мягкое мороженое	Главный электрический выключатель не установлен в положение «Включено» (I), (рис. 3)	Переведите выключатель в положение «Включено» (I)
	Кнопка  не нажата (рис. 13)	Нажмите кнопку 
	Переключатель режима гранитора не находится в положении  (рис. 15)	Переключатель режима гранитора  переведите в положение 
	Консистенция отрегулирована неправильно (рис. 18)	Отрегулируйте консистенцию правильно
	Недостаточная вентиляция (рис. 42 и	Обратитесь к техническому специалисту, чтобы он выполнил

	рис. 45) Загрязнен конденсатор	чистку конденсатора
	Машина находится вблизи источника тепла	Монтируйте машину в подходящем месте
Шум от шнека	Неправильно установлен передний сальник (рис. 33)	Установите сальник правильно
	Отсутствует смазка сальника	Смажьте сальник
Не происходит раздача из крана	Задержка в чаше из-за образовавшегося льда	Выключите машину и подождите, пока лёд растает

Если причина отказа машины отличается от описанных в таблице, или если рекомендованные средства не привели к устранению неисправности, то обратитесь к техническому специалисту.

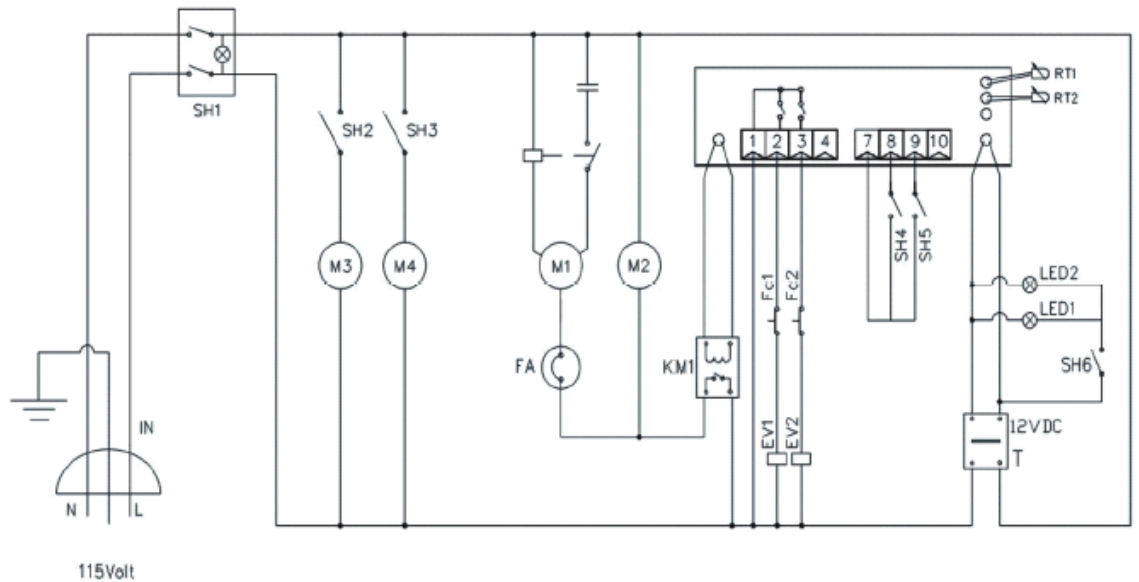
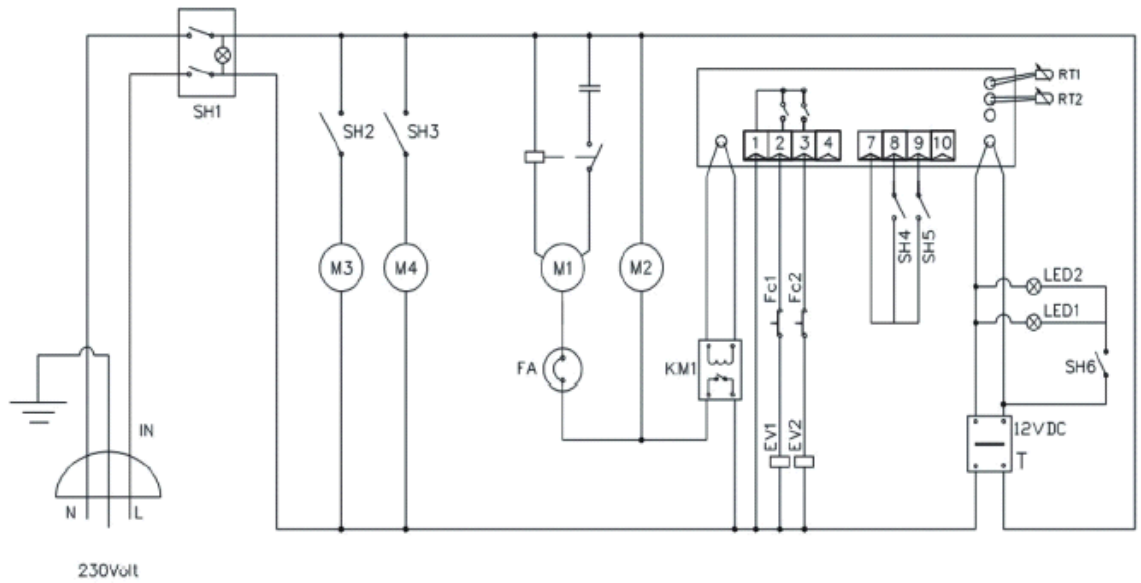
10. Электрическая схема (модель «MyGranita-1S»)





Поз.	Наименование	
SH1	Main Switch	Главный электрический выключатель
SH2	Switch of Auger	Переключатель шнека
SH3	Switch of Auger	Переключатель шнека
SH4	Switch of Auger	Переключатель шнека
M1	Compressor	Компрессор
M2	Fan motor of condenser	Электрический вентилятор конденсатора
M3	Gear Motor	Редукторный электродвигатель
RT1	Probe	Датчик
EV1	Solenoid Valve	Соленоидный клапан
LED1	LED light	Световой индикатор
T	Power Supply For LED light and thermostat	Источник питания для светового индикатора (светодиода) и для термостата
FA	Overload Protector	Защита от перегрузки
Fc1	Mirco Distance Switch	Микровыключатель
KM1	Relay	Реле

Электрическая схема (модель «MyGranita-2S»)

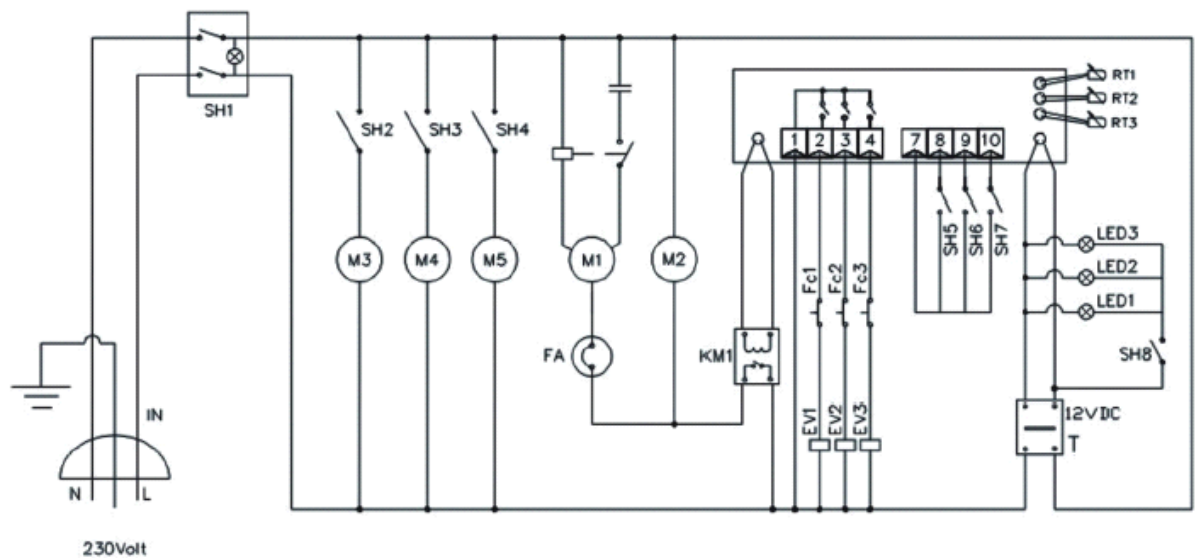


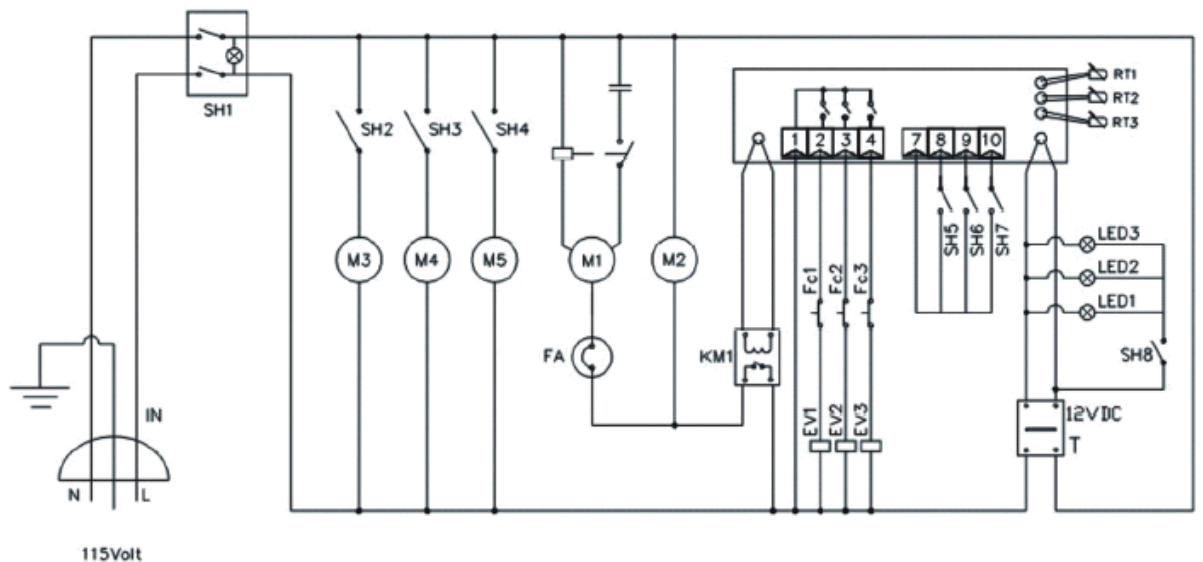
Поз.	Наименование	
SH1	Main Switch	Главный электрический выключатель
SH2	Switch of Auger	Переключатель шнека
SH3	Switch of Auger	Переключатель шнека
SH4	Switch of Auger	Переключатель шнека
SH5	Switch for working mode	Переключатель режима работы
SH6	Switch for working mode	Переключатель режима работы
M1	Compressor	Компрессор

M2	Fan motor of condenser	Электрический вентилятор конденсатора
M3	Gear Motor	Редукторный электродвигатель
M4	Gear Motor	Редукторный электродвигатель
RT1	Probe	Датчик
RT2	Probe	Датчик
EV1	Solenoid Valve	Соленоидный клапан
EV2	Solenoid Valve	Соленоидный клапан
LED1	LED light	Световой индикатор
LED2	LED light	Световой индикатор
T	Power Supply For LED light and thermostat	Источник питания для светового индикатора (светодиода) и для термостата
FA	Overload Protector	Защита от перегрузки
Fc1	Mirco Distance Switch	Микровыключатель
Fc2	Mirco Distance Switch	Микровыключатель
KM1	Relay	Реле

{{021

Электрическая схема (модель «MyGranita-3S»)





Поз.	Наименование	
SH1	Main Switch	Главный электрический выключатель
SH2	Switch of Auger	Переключатель шнека
SH3	Switch of Auger	Переключатель шнека
SH4	Switch of Auger	Переключатель шнека
SH5	Switch for working mode	Переключатель режима работы
SH6	Switch for working mode	Переключатель режима работы
SH7	Switch for working mode	Переключатель режима работы
SH8	Switch of Illumination	Выключатель освещения
M1	Compressor	Компрессор
M2	Fan motor of condenser	Электрический вентилятор конденсатора
M3	Gear Motor	Редукторный электродвигатель
M4	Gear Motor	Редукторный электродвигатель
M5	Gear Motor	Редукторный электродвигатель
RT1	Probe	Датчик
RT2	Probe	Датчик
RT3	Probe	Датчик
EV1	Solenoid Valve	Соленоидный клапан
EV2	Solenoid Valve	Соленоидный клапан
EV3	Solenoid Valve	Соленоидный клапан
LED1	LED light	Световой индикатор
LED2	LED light	Световой индикатор
LED3	LED light	Световой индикатор
T	Power Supply For LED light and	Источник питания для светового индикатора (светодиода)



	thermostat	и для термостата
FA	Overload Protector	Защита от перегрузки
Fc1	Mirco Distonce Switch	Микровыключатель
Fc2	Mirco Distonce Switch	Микровыключатель
Fc3	Mirco Distonce Switch	Микровыключатель
KM1	Reloy	Реле

N	Нейтраль
L	Линия
IN	Ввод
12V DC	12 вольт постоянного тока